SSE-Info

Objekttyp: Group

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger

Band (Jahr): 25 (1998)

Heft 1

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Le Congrès 1998 des Suisses de l'étranger en Argovie

Une manifestation toute particulière

«Migration et rencontre», tel est à la fois le thème et le slogan du Congrès des Suisses de l'étranger de cette année.

Les migrations sous toutes leurs formes, hier, jourd'hui et demain, seront au centre de l'ordre du jour de l'assemblée plénière du congrès, qui se tiendra du 21 au 23 août 1998 à Baden et Lenzbourg. Les débats s'articuleront autour de thèmes tels que l'intégration dans le pays d'accueil, les relations avec la Suisse, l'émigration réussie, le retour en Suisse, l'avenir de la Cinquième Suisse, etc. Ces questions sont d'actualité à l'heure de l'accroissement de la mobilité et de la globalisation.

Le Congrès des Suisses de l'étranger est toutefois davantage qu'un colloque, en particulier une année de commémoration comme 1998. L'Organisation des Suisses de l'étranger, en collaboration avec le canton d'Argovie et différents sponsors, a mis sur pied un programme exceptionnel, dont voici quelques moments forts:

- fête culturelle et de rencontre au château de Lenzbourg
- représentation spéciale du théâtre musical «Die helvetische Sphinx» (Le sphinx helvétique)
- excursion dominicale avec participation à une fête folklorique dans le district du Freiamt
- programme spécial pour la jeunesse (possible aussi comme prolongation d'un camp de vacances)
- possibilité de séjour dans une famille d'accueil dans le cadre de l'opération «Ping Pong»

• voyage à travers des sites historiques de Suisse (voir p. 20)

Ne manquez en aucun cas l'édition 1998 du Congrès des Suisses de l'étranger, qui vous permettra de visiter la Suisse et d'y rencontrer plusieurs centaines de compatriotes venant du monde entier. Vous pouvez vous y inscrire au moyen du talon reproduit ci-dessous. Le plus tôt sera le mieux.

«Bien-être» en Argovie

Plusieurs sources d'eau

minérale jaillissent en terre argovienne et alimentent des bains. Baden, Schinznach, Rheinfelden et Zurzach ont tout ce qu'il faut pour votre bien-être. Ces villes thermales proches des sites du congrès vous attendent. Pour tous renseignements relatifs au «bien-être» en Argovie, veuillez vous adresser à: Baden Tourismus Bahnhofstr. 50 CH-5400 Baden tel. +41 56 222 53 18 fax +41 56 222 53 20

Camps d'été 98 pour Suisses de l'étranger

15 à 25 ans:

Baden/AG: 19.7 au 1.8 et 2 au 15.8 (possibilité de prolonger d'une semaine pour participer au Congrès des Suisses de l'étranger). Camp du Rotary: 3/4. au 18/19.7 en Suisse centrale.

Secrétariat des Suisses de l'étranger Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16 Tél: +41 31 351 61 00 Fax: +41 31 351 61 50 e-mail:.post_aso@aso.ch

7 à 15 ans:

4 au 18.7 à Balmberg/SO; 6 au 25.7 à Begnins/VD; 18.7 au 1.8 à Steffisbourg/BE et à Rechberg/AR; 1 au 15 .8 à Seelisberg /UR; 3 au 22.8 à Schönenberg/ZH. 22.6 au 13.7: voyage-découverte de la Suisse pour les jeunes de 12 à 18 ans.

Fondation pour les enfants suisses à l'étranger Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16 Tél. +41 31 351 61 60 Fax +41 31 351 61 50 e-mail: post_aso@aso.ch

76e Congrès des Suisses de l'étranger, Baden et Lenzbourg, 21-23 août 1998

A remplir à la machine d	ou en caractères d'imprimeri	e s.v.p.!		Dé	élai d'inscription: 10 juillet 1998
Participant M./Mme/Prof./Dr:				Personne accompagnante	M./Mme/Prof./Dr.:
Nom/Prénom:	Marie Santa Company	THE PROPERTY	<u> </u>		
Adresse exacte:				Adresse de contact en Suisse:	
NPA/Lieu:					
Pays:					
No téléphone: No fax:			Valable dès le:		
Date de naissance (s et bénéficie d'un rabais de facultative pour les plus de 2 ngrès des Suisses de l'étrar	25 ans)	tations		
Logement (marquer d'u	ine croix la catégorie désiré	e)			
our d'arrivée: Jou		Jour de départ:		Nombre de nuits:	
Chambre simple Chambre double	A frs. 124/140	B frs. 90.–/120.– frs. 150.–/180.–	C frs. 65/120		Logement privé (Swiss Ping Pong) ☐ frs. 70.— (frais administratifs et forfaitaires
plus assurer la réservati Baden. <i>Toute annulation</i> tion devront vous être	ion de chambres d'hôtel apre on doit être impérativemen	ès le 10 juillet 1998. La cor I t communiquée par écrit j	nfirmation de votre rés jusqu'au 7 août 1998	ront traitées selon leur ordre servation vous sera envoyée B. Dans le cas contraire, le	par personne resp. famille) d'arrivée. Nous ne pourrons par l'office de tourisme de es frais d'hôtel et de participa-
Prix TVA incl./*prix sans boissons		jusqu'au 31.5.1			ors principaux:
Carte complète		frs. 195.–	frs. 240	IIE	
Carte du congrès Ouverture officiel		frs. 100	frs. 120	Union de Banq	SS WOK
Déjeuners*, 21 et Assemblée pléniè Fête culturelle, 21	ere, 21 et 22			Je règle par: ☐ Visa ☐ Masterca	urd
,	re musical, 22 aout	frs. 80	frs. 95	No	
Excursion et déje	uner*, 23 août	frs. 70	frs. 85	Echéance Mois	Année LL

Signature: